

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 42 (1980)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

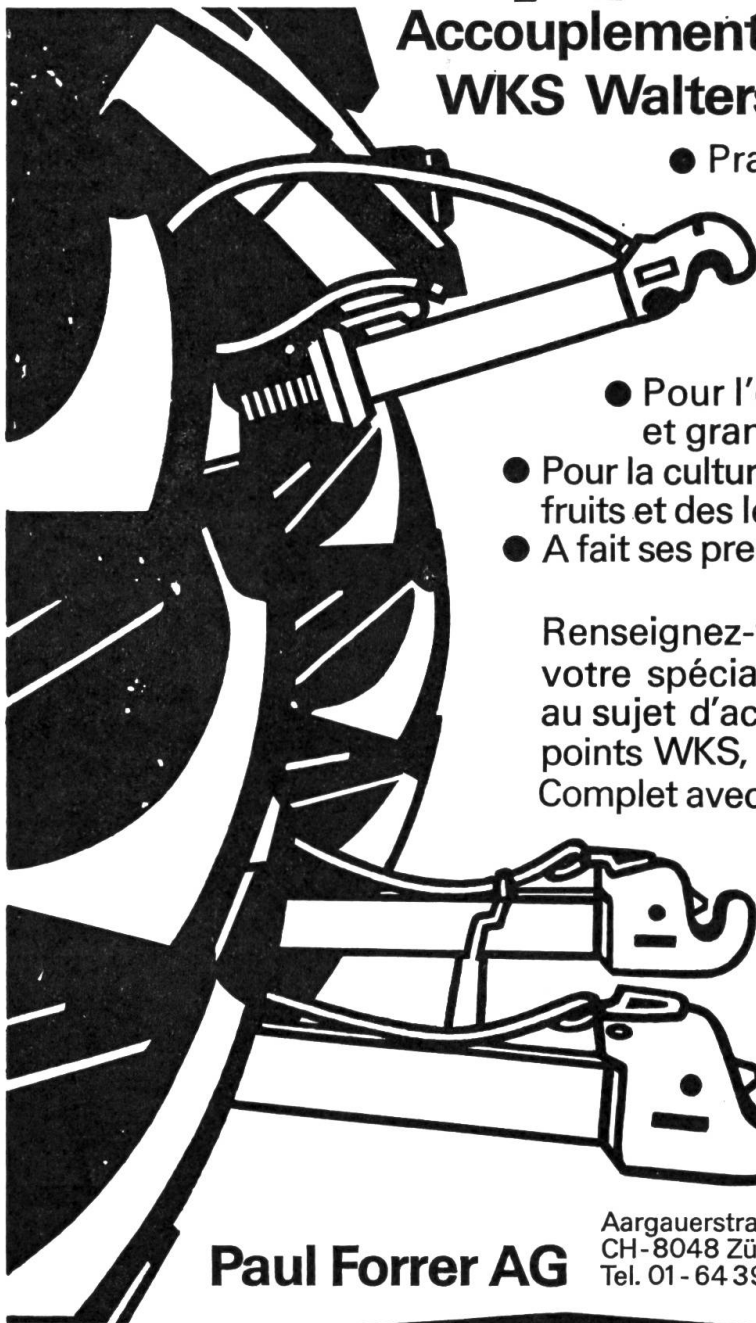
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Plus vite, plus sûr!

Accouplement à trois points WKS Walterscheid



- Pratique et simple
- Pour tous les types de tracteurs
- Sans risque d'accident
- Pour l'exploitation laitière et grande culture
- Pour la culture de la vigne, des fruits et des légumes
- A fait ses preuves 100'000 fois

Renseignez-vous auprès de votre spécialiste, par exemple au sujet d'accouplement à trois points WKS, en version B/Cat. 2.

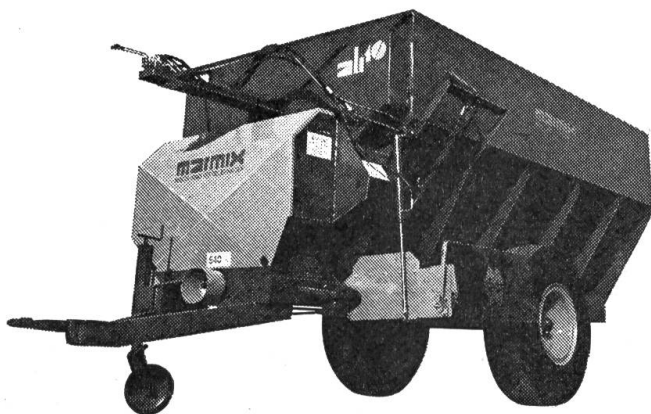
Complet avec: 1 barre supérieure télescopique
2 crochets pour bras inférieurs, cpl.
1 câble de déverrouillage
1 tige d'écartement
1 support pour barre supérieure télescopique
6 cônes de guidage, cat. 2
3 douilles d'adaptation de catégorie 1 à 2
jeu d'électrodes spéciales

Référence
pour l'ensemble
cpl. en version
B/Cat. 2 094026

Paul Forrer AG

Aargauerstrasse 250, Postfach
CH-8048 Zürich
Tel. 01-64 39 33 / 35, Telex Pafor 58230

WALTERSCHEID



MARMIX

chariot mélangeur distributeur

gamme de modèles de 4 à 12 m³.

La construction particulière des organes agitateurs placés au fond du chariot garantit un mélange rapide et complet de tous les composants.

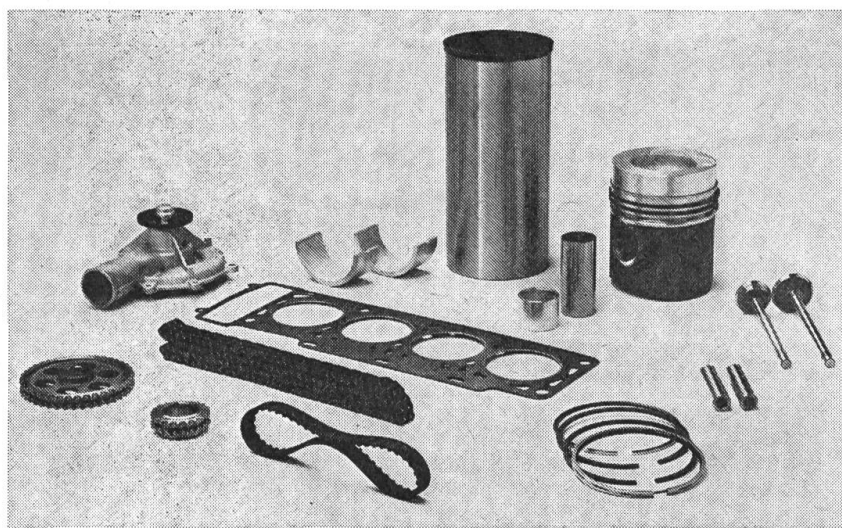
(également pour foin, paille conditionnée, etc.)

LACON SA 8442 HETTLINGEN

Suisse romande: Reinhard Moser,
2537 Vauffelin, Tél. 032 - 58 14 89

Avez-vous signalé le dernier changement de véhicule à moteur agricole au Service cantonal des automobiles et à votre compagnie d'assurance?

Pièces de moteurs



Les pièces de moteurs SIM sont des produits de haut niveau. Eprouvées dans le monde entier. Pour toutes les marques (moteurs à essence et diesel). En technique d'origine.

Quand il s'agit de pièces de moteurs SIM est le spécialiste.

SIM

SIM SA, Centrale de vente, Route de Lausanne 45, 1110 Morges, Tél. 021 71 06 61, Télex 24 908

SIM SA, Centrale de vente, Letzigraben 120, 8047 Zürich, Tél. 01 52 73 20, Télex 54 836

Succursales SIM: Berne 031 56 08 11 · Birsfelden 061 41 43 76 · Morges 021 71 06 61/65 · Zürich 01 52 33 77

DU NOUVEAU CHEZ JOHN DEERE

Le Pont Avant Mécanique à embrayage instantané et blocage du différentiel entièrement automatique

Continuez votre travail même en conditions difficiles.

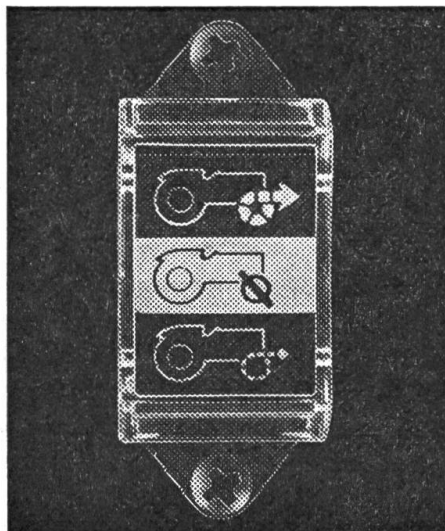
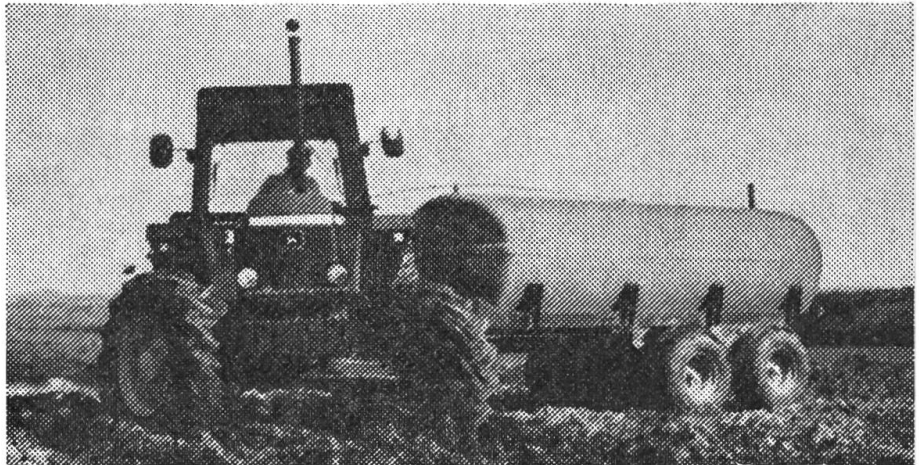
Vous pouvez maintenant continuer à avancer même lorsque le sol manque d'adhérence. Par simple pression sur un interrupteur à bascule au tableau de bord, vous embrayez ou débrayez instantanément le nouveau Pont Avant Mécanique John Deere. Vous obtenez ainsi une puissance maximum de traction sur les roues avant lorsque vous en avez le plus besoin, sans avoir à vous arrêter ni à débrayer. Vous poursuivez tranquillement votre travail. Et cet avantage fait une grosse différence pour tenir les temps que vous imposent le calendrier et les intempéries.

Et dans certains passages, les conditions sont encore pires, alors équipez-vous en plus du nouveau blocage automatique du différentiel pour épauler le Pont Avant Mécanique. Cette nouvelle option interrompt automatiquement tout patinage si une roue commence à manquer d'adhérence. Son blocage et déblocage sont entièrement automatiques et vous épargnent tout effort.

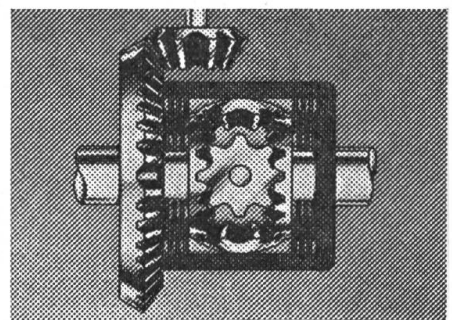
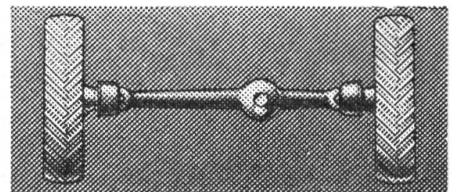
C'est là la solution lorsque vous avez réellement besoin de traction sur les 4 roues.

Tous les nouveaux Tracteurs Plein Temps John Deere, du 1040 au 3140, sont disponibles dans cette version roues avant motrices. Des empattements plus longs et une nouvelle répartition des poids complètent cet ensemble à haut dégagement. La puissance provient directement de l'avant de la transmission. Et des réductions finales à planétaires transmettent maintenant cette puissance aux roues.

Pour de plus amples détails, consultez votre concessionnaire John Deere.



Cet interrupteur pratique embraye ou débraye notre nouveau Pont Avant Mécanique. Un témoin s'allume sur le tableau de bord, quand il est embrayé.



Notre transmission entièrement intégrée tire directement sa puissance de la transmission centrale. Des disques placés sur les planétaires du différentiel, limitent automatiquement tout patinage dès qu'une roue commence à perdre de l'adhérence.

Les tracteurs plein-temps

Ils en font plus... plus facilement



MATRA ZOLLIKOFEN,
3052 Zollikofen,
Tel. 031 57 36 36

1400 Yverdon,
Tel. 024 21 22 73



VAUDOISE ASSURANCES

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA

Transbordement de betteraves

MESSER à la solution:

Déchargeur latéral à betteraves

Déchargeur latéral à betteraves RSA-H

Transbordement depuis le quai directement dans les wagons CFF.
En exécution rallongée, parfaitement approprié pour les nouveaux wagons CFF, type EAOS, plus élevés

Déchargeur latéral à betteraves RSA-K

Transbordement sur tapis roulant, avec élévateur court; hauteur de chute: 1,80 m

Pièces de transformation pour RSA-2

Par cette transformation, votre déchargeur latéral à betteraves actuel
s'adapte aussi aux wagons CFF, type EAOS.

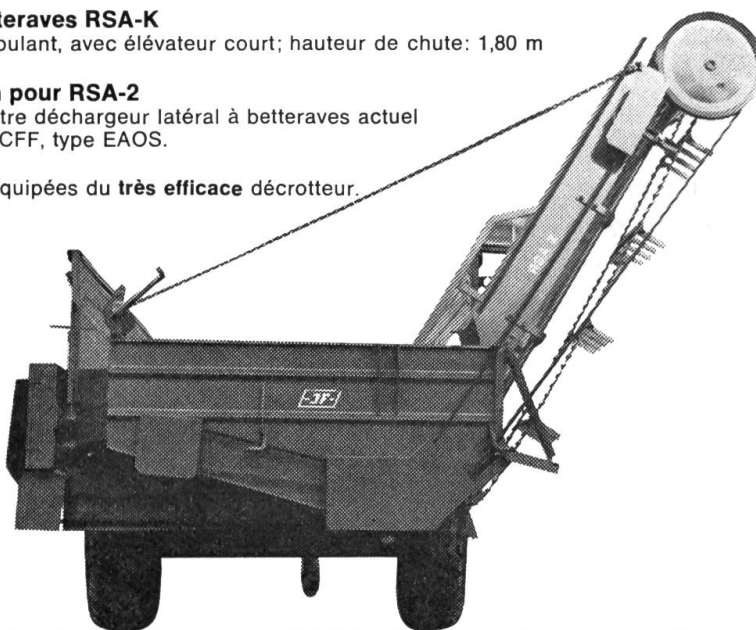
... et toutes ces variantes équipées du très efficace décrotteur.

Demandez-nous
de plus amples
renseignements!

4704 Niederbipp
Tel. 065 - 73 23 63

machines agricoles
et industrielles

Moudon
Tel. 021 - 95 15 74



MESSER

Ernest Messer SA 4704 Niederbipp

HAGEDORN
Ladewagen
System Wechsel

une des premières ...
... une des meilleures
AUTOCHARGEUSES

Müller

MASCHINEN AG
4112 BÄTTWIL
Tél. 061 - 75 11 11

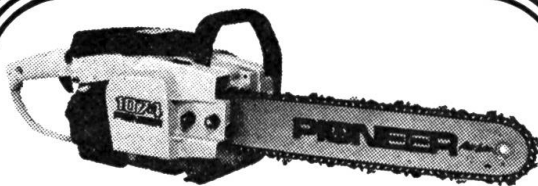
NOUVEAU! 3 ans de garantie sur les pistons à double action!
● Pour peu de temps encore prix spéciaux! ●



Pour scier du bois il vous faut un outil – pas un jouet – une scie à chaîne Pioneer du Canada!

PIONEER

Vedettes de prix et de qualité.
En voici 3 exemples:



Pioneer P12 30 cm

34cm³ Fr. 390.-

Pioneer 1074 35 cm

51cm³ Fr. 490.-

Pioneer **FARMER**
45 cm

65cm³ Fr. 850.-

Que cela soit le bois de cheminée ou les grands travaux professionnels...
Pioneer a 14 modèles de 34 à 98 cm³.

Comparez:
Force, cm³
Qualité
Prix
Service

Pioneer est meilleur!



Représentation générale
ALMACOA
8021 Zurich, Militärstrasse 84
Tél. 01 · 242 67 50

☐ Envoyez-moi des prospectus et l'adresse de la représentation Pioneer la plus proche

AG

Nom _____

Rue _____

Lieu _____

OLMA, Halle 10, Stand 120

46 PS DIN 14500.-

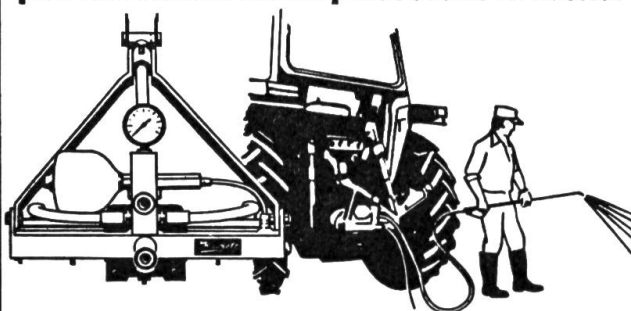


- complètement équipé
 - essieu av. sur ressort
 - enclenchement de prise de force sous charge
 - 10 vitesses av./2 ar.
 - freins hydrauliques
 - compresseur-gonfleur, etc.
- 120 CV 4 x 4 = Fr. 46 000.-

RAUS S.A. 1754 ROSÉ
Tél. 037 - 30 91 51

Propriétaires de tracteurs!

KLINETT offre maintenant aussi un nettoyeur haute pression se raccordant à la prise de force du tracteur



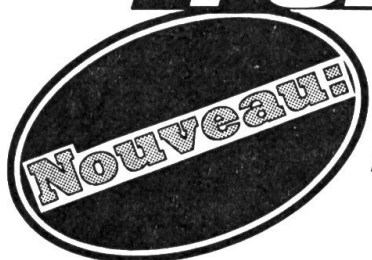
Vous avez ainsi à bien meilleur compte un nettoyeur haute pression, puissant et mobile. Il suffit de quelques gestes pour brancher l'appareil KLINETT, qui offre les mêmes avantages que les modèles normaux: Il nettoie, désinfecte, sable. S'emploie aussi pour blanchir les écuries à la chaux.
Débit d'eau 780 l/h à 430 t/min. à la prise de force.
Pression maximum: 150 bars. Poids: 22 kg seulement.
Demandez tout de suite des documents détaillés. Conseils et démonstration par l'importateur général de KLINETT:

Walder Waldeck S.A., 6318 Walchwil ZG
Tél. 042/77 12 04

Klinett

nettoyeur haute pression se raccordant à la prise de force

DEUTZ FORMULE DX



Experts en viticulture: étroits et maniables.

● centre de gravité surbaissé ● célèbre moteur DEUTZ-Diesel refroidi par air ● boîte avec 9/3 rapports ● prise de force autonome et proportionnelle ● puissant équipement hydraulique ● direction hydrostatique, de série sur modèles avec 4 roues motrices.

DX 36 V DX 50 V
25 kW (34 CV) 34 kW (46 CV)
aussi avec traction sur les 4 roues



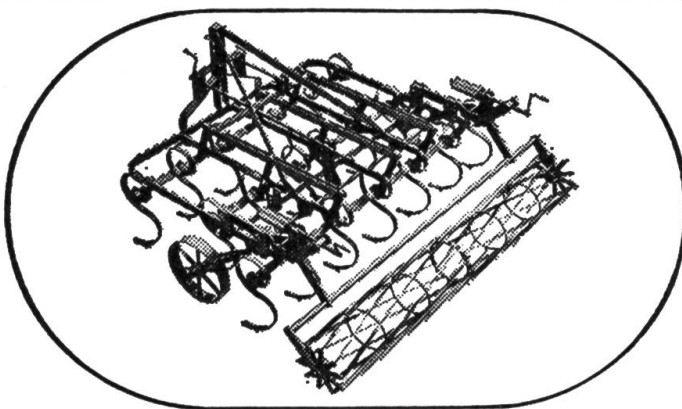
**Rendement accru
par la qualité**



HANS F. WÜRGLER

Industriestr. 17 • 8910 Affoltern a.A.
Téléphone 01/7614415

Passez nous voir à l'OLMA, Stand 1516, en plein air (secteur AF)



ALTHAUS

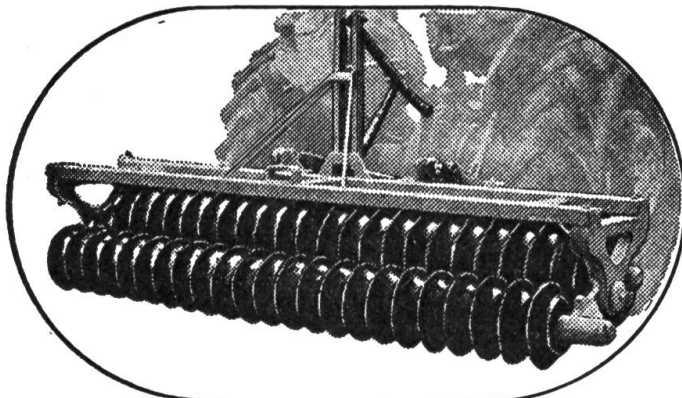
**offre l'outil idéal pour
la préparation de
chaque sol**

Vibro-cultivateurs avec émoteurs

- modèles extra-lourds ou
simples
- dents réglables ou fixes

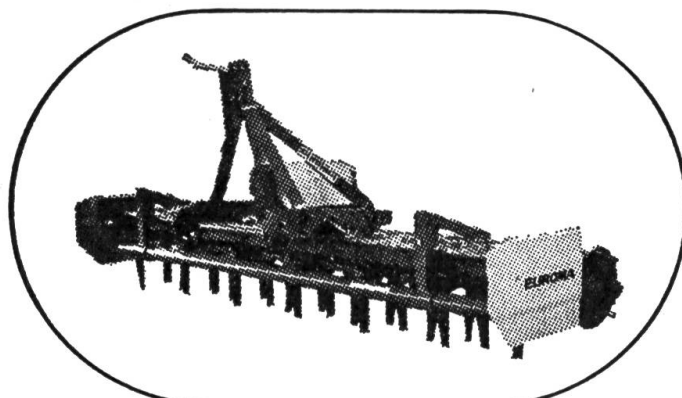
— largeurs de travail:

vibro / émoteur
2.00 m / 2.20 m
2.30 m / 2.50 m
2.60 m / 2.80 m
3.00 m / 3.20 m



Rouleaux cultipacker

- à 2 rangées avec disques
lisses, cross-hill (dentés) ou
combinés
- 3-points ou avec timon pour
combiner avec vibroculteur,
herse rotative etc.
- largeurs de travail:
2.20 m / 2.50 m / 2.90 m

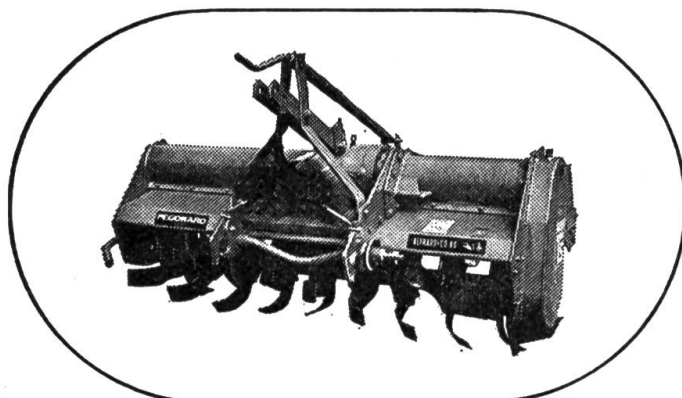


Herse tournante

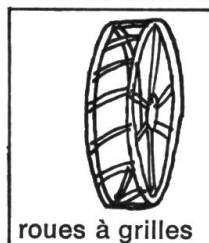
- Modèles légers et lourds
- Largeurs de travail: 2 m/2.50 m/
3 m/3.50 m

Herse rotative

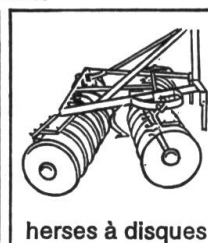
- Modèles légers et super-lourds
pour tracteurs de 30-150 ch.
- Largeurs de travail de 80-245 cm



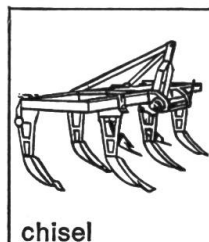
Nous vendons aussi:



roues à grilles



herse à disques



chisel



sous-soleuses

ALTHAUS+CO SA



3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Nos agences:

Payerne 037 - 61 15 00
Courtételle 066 - 22 43 37

OCCASIONS

en 3 catégories, soit:

1. Non révisées — prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement révisées — en parfait état de marche!
3. Entièrement révisées — vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service... mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs
- Cultivateurs à socs
- Ramasseuses de pierres
- Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande
- Semoirs monograine et à céréales
- Planteuses de p.d.t. autom.
- Sarcleuses
- Faucheuse à coupe rapide
- Râteaux-faneurs, épandeurs-faneurs
- Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs)
- Arracheuses de p.d.t. WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.)
- Arrach. de betteraves SCHMOTZER tractée, ITALO SVIZZERA, BETAMEC (automotrices)
- Ensileuses à maïs (HAGEDORN, MENGELE)
- Moulins à mouture et à marteaux
- Souffleur à grains (NEUERO)
- Souffleuses déchargeuses et hacheuses
- Distributeurs universels p. silos
- Désileuses (3-points)
- Moteur VW pour transp. pneum. (neuf)
- Treuils, principes à foin
- Moteurs électriques (également des neufs très avantageux)
- Élévateurs hydrauliques

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

ATELIER DE RÉPARATIONS

Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.
Transformations pour expéditions.

P.-A. Schnelder 1196 Gland Rte de Nyon
Tél. 022 - 64 32 66

le super-conseil:



filtres à huile - filtres à air -
filtres hydrauliques

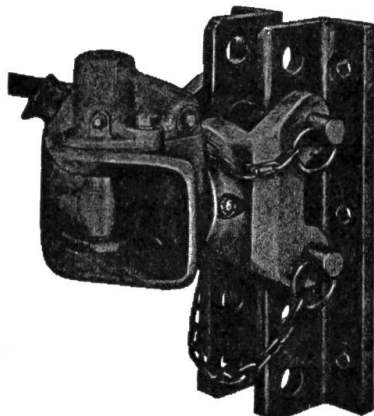
du plus grand dépôt de filtres en Suisse
Des prix dont toute la branche parle.
Plus de 1000 types différents de filtres
en stock.

Livraison par votre garagiste

SCHUPP

H. Schupp AG, Weieracherstr. 3,
8184 Bachenbühlach,
Téléphon 01/8606352

Cet espace est à votre
disposition!



Sans effort, simple et sans danger

Nouveau: livrable avec télécommande

Accouplement automatique pour tracteurs agricoles

livrable en diverses exécutions.

NOUVEAU: se dételle à distance depuis la cabine du tracteur.

Le dispositif d'accouplement ROCKINGER

a fait ses preuves sur des milliers de camions de toutes marques

Veillez m'envoyer: (Prière de marquer d'une croix ce qui convient)

☐ des prospectus ☐ un conseiller (sans engagement de ma part)

Représentation générale

WETTER + HIRSCHI SA 2504 Bienne-Mâche
Poststrasse 41 Tél. 032 - 41 03 61